

R

E

Musica

Danza

Teatro

Digital

Kids

06.09 → 19.11

RomaEuropa

Festival

2023

F

2023

# Le geografie del nostro tempo

Ancora quest'anno, la 38<sup>ma</sup> edizione del Romaeuropa Festival, con oltre due mesi di programmazione intende rendere l'Italia e la sua capitale luogo di dialogo e di confronto della cultura nazionale dello spettacolo con la creatività internazionale.

Esprimiamo il nostro profondo riconoscimento per il prezioso supporto che riceviamo dal **Ministero della Cultura, Roma Capitale, Regione Lazio e Camera di Commercio di Roma**. Il loro sostegno è per noi fondamentale per continuare a lavorare - assieme a **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Fondazione Musica per Roma, Azienda Speciale Palaexpo, Teatro di Roma e Accademia Nazionale di Santa Cecilia** - nel segno dell'attenzione alle nuove generazioni di creatori nazionali e internazionali e dell'incontro, come dice la nostra storia di quasi quattro decenni, per riconoscerci nella centralità dell'essere umano, per respingere ogni forma di violenza e di guerra come quelle che minacciano oggi il nostro futuro.

Questo nostro lavoro, inoltre, si regge sulla costruzione di una importante geografia di collaborazioni internazionali. Prosegue la partnership con **Van Cleef & Arpels** nell'ambito del programma **Dance Reflections**; si è avviato un accordo triennale con **Flanders State of the Art**; continuano le collaborazioni con il **Fonds Podiumkunsten** e l'**Ambasciata dei Paesi Bassi** per la sezione Kids & Family, oltre ai sostegni dell'**Ambasciata di Spagna e il programma ACE PICE** nell'ambito del **Semestre di presidenza spagnola del Consiglio dell'Unione Europea**, dell'**Institut Français** e dell'**Ambasciata di Francia con Fondazione Nuovi Mecenati**; dell'**Ambasciata di Germania e il Goethe-Institut**; del **Cantone** e della **Città di Ginevra** e l'**Adam Mickiewicz Institute di Varsavia** con il **Ministero della Cultura e del Patrimonio nazionale della Polonia**.

Una rete di rapporti internazionali che si amplia con le collaborazioni con l'**Accademia di Francia a Roma - Villa Medici**, l'**Accademia Tedesca Roma - Villa Massimo**, l'**Istituto Cervantes**, l'**Istituto Svizzero** e l'**Istituto Polacco di Roma**.

Il triennio passato, nel suo insieme, ha costituito una eccezionale e impegnativa sfida per la squadra del REF. Una sfida decisamente vinta con la straordinaria ripresa dello scorso anno. Da qui partiamo. Con l'intenzione di fare meglio.

Once again this year, the 38th edition of the Romaeuropa Festival, over two months of programming, intends to make Italy and its capital a place of dialogue and a space where our national culture of entertainment and international creativity converge.

We express our profound recognition for the precious support we receive from the **Ministry of Culture, Roma Capitale, Regione Lazio** and the **Rome Chamber of Commerce**. Their support is essential for us to continue working - together with the **Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, the Fondazione Musica per Roma, the Azienda Speciale Palaexpo, the Teatro di Roma** and the **Accademia Nazionale Di Santa Cecilia** - towards engaging with and supporting new generations of national and international creators and- as our almost forty-year history attests- towards recognizing the essentiality of human existence, as well as rejecting all forms of violence and war, such as those that threaten our future today.

Furthermore, this work of ours is based on the construction of an important landscape of international collaborations. Our partnership with **Van Cleef & Arpels** has been confirmed as part of the **Dance Reflections** programme; a three-year agreement has been launched with **Flanders State of the Art**; our collaboration with **Fonds Podiumkunsten and the Netherlands Embassy** continues for the Kids & Family section; we receive support from the **Embassy of Spain** and the **ACE PICE programme**, in the context of the **six-month Spanish presidency of the Council of the European Union**; we are also supported by the **French Institute** and the **Embassy of France**, with the **Fondazione Nuovi Mecenati**; we collaborate with the **Embassy of Germany** and the **Goethe Institute**; the **Canton of Geneva**; and the **Adam Mickiewicz Institute of Warsaw** with the **Ministry of Culture and National Heritage of Poland**.

An expansive network of international relationships is also made possible through collaborations with the **French Academy in Rome - Villa Medici**, the **German Academy in Rome - Villa Massimo**, the **Cervantes Institute**, the **Swiss Institute** and the **Polish Institute in Rome**.

The past three years as a whole have constituted an exceptional and demanding challenge for the REF team- a challenge that was decisively overcome, as evidenced by the extraordinary recovery of last year. So we start from the here and now, intent on doing even better.

La **38<sup>ma</sup> edizione** del Romaeuropa Festival fotografa la **geografia delle arti** e la loro capacità di oltrepassare confini fisici e temporali, in un viaggio tra la tradizione e il contemporaneo attraverso la scoperta della pluralità di prospettive offerta dalle sensibilità degli artisti e dal loro racconto di quel "mondo fluttuante" che è il presente.

Il dialogo tra discipline si interseca a quello tra le differenti generazioni che animano il festival e che vedono la presenza di alcune icone della scena internazionale accanto ai nomi più originali dell'attuale geografia artistica, incrociando storie e percorsi, le estetiche del virtuale e la costruzione della soggettività nell'epoca contemporanea.

Centrali nelle coproduzioni e nelle progettualità del REF sono la valorizzazione e sostegno alla nuova creatività che continua a tracciare percorsi originali nella creazione musicale, teatrale e coreografica italiana con uno sguardo attento alle intersezioni disciplinari, tra grandi ritorni e una rinnovata attività di ascolto del presente.

Repertorio contemporaneo italiano, focus sull'elettronica internazionale e spazi per la sperimentazione nel teatro musicale costruiscono il nostro orizzonte musicale; suoni, drammaturgie e coreografie allargano gli orizzonti geografici e mentali dei nostri sguardi: taiko giapponesi, canti cerimoniali, tradizione sciamanica e rituali virtuali, afrobeat in chiave hip-hop ed electro e nuovi sguardi sui miti occidentali.

Al cuore di questa mappa che attraversa e collabora con i luoghi storici dello spettacolo a Roma, il festival pone La Pelanda del Mattatoio, suo hub e centro nevralgico, crocevia delle proposte più sperimentali del REF con l'allestimento di quattro sale di spettacolo, l'area installazioni e incontri, il servizio di accoglienza e biglietteria e l'area ristoro.

Con la sua visione plurale - declinata anche dagli sguardi curatoriali di **Maura Teofili, Stefania Lo Giudice, Francesca Manica, Federica Patti, Giulia Di Giovanni e Matteo Antonaci** che animano i percorsi di **Anni Luce, Kids & Family, Dancing Days, Digitalive e LineUp!** - Romaeuropa si presenta come luogo di **dialogo e incontro, di racconto del presente**, esaltando la ricchezza della creazione artistica del nostro tempo.

The 38th edition of the Romaeuropa Festival captures the geography of the arts and their ability to traverse physical and temporal boundaries, in a journey between tradition and the contemporary. Discovering the plurality of perspectives and perceptions that emerge is thanks to the sensitivity of the artists in sharing their narratives of the present as a "floating world". The dialogue between disciplines intersects with that between the different generations who animate the festival with the presence of certain icons of the international scene, alongside the most original names of the current artistic landscape. Diverse narratives and paths interweave, to highlight the aesthetics of the virtual world and what constitutes subjectivity in the contemporary era.

Central to the co-productions and projects of the REF is the enhancement and support of emerging creativity that continues to trace original trajectories in Italian music, theatre and choreography, whilst casting an attentive gaze at disciplinary intersections. Between great returning productions and renewed activity, we capture the pulse of the present.

An Italian contemporary repertoire- alongside a focus on international electronica and spaces for experimentation in musical theatre- expands our musical scope; sound, dramaturgy and choreography broaden the geographical and mental horizons of our gaze to encompass Japanese taiko, ceremonial songs, shamanic traditions, virtual rituals, afrobeats incorporating hip-hop and electronica and novel perspectives on western myths.

At the heart of this map that intersects and interacts with historic spaces of entertainment in Rome, La Pelanda del Mattatoio becomes the festival's hub, its nerve-centre and a crossroads for the most experimental proposals of the REF. The festival takes over four performance halls, the installation and meeting area, the reception and ticket office service and the refreshment area.

With its pluralistic vision, further empowered by the curatorial gazes of **Maura Teofili, Stefania Lo Giudice, Francesca Manica, Federica Patti, Giulia Di Giovanni and Matteo Antonaci** - who animate the **Anni Luce, Kids & Family, Dancing Days, Digitalive and LineUp!** sections - Romaeuropa positions itself as a space for **dialogue and encounter, for narrating the present** and exalting the richness of artistic creation in our times.

Lemi Ponifasio  
Qudus Onikeku  
Princess Isatu Hassan Bangura / NTGent  
Choy Ka Fai  
Serge Aimé Coulibaly

Omaggio a Peter Brook

Milo Rau / NTGent

Ivo van Hove / Isabelle Huppert  
Sidi Larbi Cherkaoui / Ballet du Grand Théâtre de Genève  
Anne Teresa De Keersmaeker  
Forced Entertainment / ALDES  
Akram Khan  
Boris Charmatz [terrain]  
Bintou Dembélé  
Susanne Kennedy

Kat Válastur / Pleiades Vocal Group  
Christos Papadopoulos  
Fatoumata Diawara  
DakhaBrakha  
Kor'sia  
Bombino

Fabiana Iacozzilli  
Ascanio Celestini

Het Filaal theatermakers  
Het Houten Huis  
Meneer Monster  
Roberto Abbiati  
Compagnia Quattro4  
Teatro Necessario

Ballaké Sissoko / Lorenzo Bianchi Hoesch

Andrés Marín & Jon Maya

Igor x Moreno  
VicoQuartoMazzini

La Niña  
Rareș  
Whitemary  
Miglio  
Vieri Cervelli Montel  
Marta Tenaglia  
Ethan  
Cosimo Damiano  
Arssalendo  
Daniela Pes  
Gioia Salvatori  
None  
Riccardo La Foresta  
Anna-Marija Adomaityte  
Smail Kanouté  
RE:Humanism  
Panzetti / Ticconi  
Giovanni Onorato  
Alessandro Marzotto Levy  
SPIME.IM  
Greta Tommesani  
Daniel Mariblanca

Eli Papakonstantinou

Cornelius Cardew / Alvin Curran / Fabrizio Ottaviucci

Simon Ghraichy / Jacopo Baboni Schilingi

Muziektheater Transparant / Luigi De Angelis / Claron McFadden

Krzysztof Penderecki / Atom String Quartet / Leszek Możdżer

Ondřej Adámek / Vito Žuraj / Unsuk Chin / Ensemble Modern

Alva Noto / Ensemble Modern

Giorgio Battistelli / Massimo Popolizio

Tonino Battista / Parco della Musica Contemporanea Ensemble

Fausto Romitelli

Tan Dun / Orchestra e Coro dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia

Sentieri Selvaggi

Jeff Mills / Jean-Phi Dary / Prabhu Edouard

Ben Frost

Plaid

Matteo Franceschini / Tovel

Caterina Barbieri

Dario Bassolino / Giovanni Battista Pergolesi

D

[dancereflections-vancleefarpels.com](http://dancereflections-vancleefarpels.com)

DANCE BY  
**REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELS

SUPPORTING  
CONTEMPORARY  
DANCE



Cavea

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone

dal 06.09  
al 07.09

## Sidi Larbi Cherkaoui, Ballet du Grand Théâtre de Genève

Ukiyo-e

Prima nazionale / Coproduzione REF

da € 25 a € 40 / da 3 a 5

danza → L'opening della 38<sup>ma</sup> edizione del REF è un invito ad esplorare la bellezza creata dall'essere umano. Il coreografo Sidi Larbi Cherkaoui porta in scena assieme a 18 interpreti del Ballet du Grand Théâtre de Genève una sontuosa coreografia rivolta al Giappone in cui composizioni contemporanee si fondono ai suoni della tradizione, interpretati dal maestro dei Taiko, Shogo Yoshii.

Con il sostegno di  
**DANCE REFLECTIONS**  
BY  
VAN CLEEF & ARPELS

h 21

Auditorium – Cavea

Week 01

dal 10.09  
all'11.09

## Anne Teresa De Keersmaecker, Meskerem Mees, Jean-Marie Aerts, Carlos Garbin / Rosas

EXIT ABOVE - after the tempest

Prima nazionale

da € 25 a € 30 / da 3 a 4

danza → Anne Teresa De Keersmaecker, icona della danza internazionale, riporta al REF la sua compagnia Rosas per presentare la sua nuova produzione *EXIT ABOVE - after the tempest*: un inedito confronto con le radici della musica pop occidentale in un viaggio che, partendo dal blues del Mississippi, approda alle composizioni di Franz Schubert. Al cuore di questo dialogo un gesto primordiale, quello del camminare, vagare, marciare, isolarsi e ritrovarsi uniti in un gruppo di persone per muoversi assieme.

Con il sostegno di  
**DANCE REFLECTIONS**  
BY  
VAN CLEEF & ARPELS

h 21

Auditorium – Cavea

12.09



## Jeff Mills, Jean-Phi Dary, Prabhu Edouard

Tomorrow Comes The Harvest

da € 25 a € 30 / da 3 a 4

musica → È una leggenda della musica internazionale ad inaugurare i percorsi dedicati alla musica elettronica del REF2023. Rappresentante della techno di Detroit nel mondo, Jeff Mills presenta *Tomorrow Comes The Harvest* proseguendo il percorso inaugurato nel 2018 insieme al pioniere dell'Afrobeat Tony Allen scomparso nel 2020. Oggi tre luminari provenienti da mondi musicali differenti e appartenenti ad altrettante tradizioni si cimentano in un «rituale» musicale dedicato all'ignoto, ai ritmi che fanno battere il cuore, alle sonorità che ci invitano a trascendere la realtà.

h 21

Auditorium – Cavea

Week 02

Settembre

Villa Medici

dal 13.09  
al 17.09Festival Film  
Villa Médicis

Accademia di Francia a Roma - Villa Medici

cinema → La Fondazione Romaeuropa è partner del Festival organizzato dall'Accademia di Francia a Roma - Villa Medici diretta da Sam Stourdzé e dedicato al legame tra arte contemporanea e cinema.  
→ villamedici.it

Argentina

16.09

DakhaBrakha  
Live

Teatro Argentina

da € 15 a € 25 / 🍷 da 2 a 3

musica → La presenza del Romaeuropa Festival 2023 al Teatro Argentina si apre nel segno della cultura e della musica ucraina: DakhaBrakha è un quartetto folk originario di Kiev e impegnato, sin dalle sue origini, nella commistione della musica popolare ucraina con i ritmi provenienti da tutto il mondo, spaziando dal folklore al teatro e producendo un suono transnazionale seppur radicato alla cultura d'origine.

sa 16.09

h 20

Argentina

dal 19.09  
al 20.09Susanne Kennedy,  
Markus Selg  
Angela (a strange loop)

Teatro Argentina

Prima nazionale / Coproduzione REF

da € 15 a € 25 / 🍷 da 2 a 3

teatro → Susanne Kennedy arriva per la prima volta al REF con *Angela (a strange loop)*. Insieme all'artista multimediale Markus Selg la regista ha sviluppato un'estetica personale e originale, post-umanista e multimediale per interrogare l'evoluzione del nostro immaginario e del modo in cui narriamo e raccontiamo il nostro essere umani. Angela è una influencer alle prese con una ignota malattia. La sua storia è un processo alchemico tra il buio e la luce, tra il virtuale e il reale. Il suo mondo è il riflesso e il risultato delle narrazioni altrui. Cos'è «io»? Cosa lo rappresenta?

ma 19.09  
me 20.09h 20  
h 20

Mattatoio

→P13

dal 20.09  
al 22.09

Villa Medici

dal 22.09  
al 24.09Bintou Dembélé  
Rite de passage – Solo IIVilla Medici - Accademia di Francia a Roma  
→ Loggia e Grand Salon

Prima nazionale

€ 18 / 🍷 2

danza → Bintou Dembélé, una delle pioniere della danza hip hop in Francia, approda al REF per presentare il suo *Rite de passage – Solo II*, ideato per Michel "Meech" Onomo, DJ, danzatore e coreografo conosciuto internazionalmente come uno dei migliori talenti di questa pratica coreografica. Con lui Dembélé scava nella memoria del corpo per costruire una riflessione aperta a questioni storiche, sociali e universali.

Presentato da  
**DANCE REFLECTIONS**  
VAN CLEEF & ARPELScon  
VILLA MÉDICIS  
ACADÉMIE DE FRANCE  
À ROME

dal 23.09  
al 24.09



## Tennessee Williams, Ivo van Hove, Isabelle Huppert

Lo zoo di vetro

Teatro Argentina

Prima nazionale  
In corealizzazione con Teatro di Roma

da € 25 a € 50 / 🍷 da 3 a 6

teatro → Ivo van Hove presenta un nuovo allestimento de *Lo zoo di vetro* (*The Glass Menagerie*) di Tennessee Williams affidando il ruolo di Amanda all'icona internazionale: Isabelle Huppert. Ambientato in uno spazio sotterraneo e terroso, e interpretato da un incredibile cast di attori, lo spettacolo scava nel testo indagando i temi del ricordo e della memoria, il loro essere conforto e limite, tana e confine.

sa 23.09 h 19  
do 24.09 h 15  
do 24.09 h 20

Argentina

dal 26.09  
all'01.10



## Omaggio a Peter Brook Peter Brook, Marie Hélène Estienne

Tempest Project

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

da € 30 a € 40 / 🍷 da 4 a 5

teatro → A circa un anno dalla sua scomparsa, il Romaeuropa Festival omaggia il Maestro Peter Brook, tra le figure più emblematiche e rivoluzionarie della storia del teatro contemporaneo e tra gli artisti che hanno segnato il percorso del festival stesso. Ultima rivisitazione del celebre testo shakespeariano, *Tempest Project* sembra condensare le estetiche e le pratiche care al regista inglese.

ma 26.09 h 20  
me 27.09 h 20  
gi 28.09 h 21  
ve 29.09 h 21  
sa 30.09 h 16  
sa 30.09 h 21  
do 01.10 h 16

Auditorium

Week 04

dal 28.09  
all'01.10



## Akram Khan Company

Jungle Book reimagined

Teatro Argentina

Prima nazionale / Coproduzione REF

da € 25 a € 40 / 🍷 da 3 a 5

danza → L'icona della danza internazionale Akram Khan, presenta la sua reinvenzione de *Il Libro della giungla* traendo ispirazione dall'amatissimo libro di Rudyard Kipling. Con dieci danzatori e danzatrici internazionali in scena, animazioni video, e uno straordinario team creativo, Akram Khan torna a trasformare il palcoscenico in un luogo destinato alla magia e ad un pubblico di tutte le età.

gi 28.09 h 20  
ve 29.09 h 20  
sa 30.09 h 19  
do 01.10 h 16  
do 01.10 h 21

Argentina

dal 29.09  
all'01.10



## Choy Ka Fai

Unbearable Darkness

Mattatoio → Teatro 1

Prima nazionale

€ 15 / 🍷 2

danza / digitalive → Choy Ka Fai costruisce un nuovo esperimento di danza cibernetica e d'incontro con il paranormale. Il focus di *Unbearable Darkness* è la danza Butoh: utilizzando un medium spirituale, motion capture e un avatar digitale, Ka Fai evoca il maestro Tatsumi Hijikata - l'artista che più di tutti ha influenzato lo sviluppo di questo genere di danza nato come forma di espressione contro la cultura dominante del Giappone post-bellico.

ve 29.09 h 21  
sa 30.09 h 21  
do 01.10 h 21

Mattatoio

dal 30.09  
all'01.10



## Elli Papakonstantinou

The Bacchae

Mattatoio → Teatro 2

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 15 / 🍷 2

teatro musicale → Elli Papakonstantinou ci traghetta in un teatro musicale, territorio in cui sperimentare parola, testo, video, musica dal vivo e danza alla ricerca di un nuovo linguaggio performativo. Al centro della pièce il mito, la tragedia greca, le radici della cultura occidentale proiettate in un mondo futuristico.

sa 30.09 h 20  
do 01.10 h 18

Mattatoio

Settembre

Ottobre

02.10



## Sentieri Selvaggi

La camera di Franco

COMPOSIZIONI DI FRANCO BATTIATO 1977-78

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

Prima nazionale

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → Una prima nazionale per ascoltare le partiture, credute disperse, delle composizioni di musica da camera scritte da Franco Battiato nell'esecuzione dell'ensemble Sentieri Selvaggi. Un concerto omaggio per compiere un viaggio affascinante tra le pagine di un Battiato misterioso e poco conosciuto, dove echi del minimalismo americano si fondono con la sua tipica purezza sonora.

lu 02.10

h 21

dal 03.10  
al 04.10



## Milo Rau, NTGent

Antigone in Amazonia

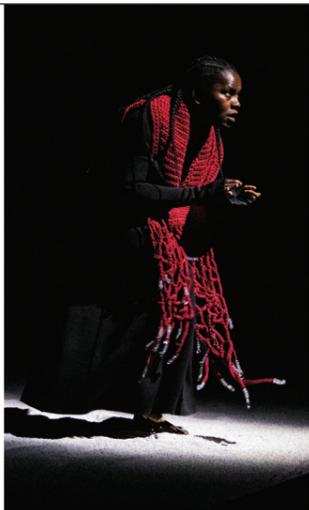
Teatro Argentina

Prima nazionale / Coproduzione REF

da € 18 a € 30 / da 2 a 4

teatro → Con *Antigone in Amazonia*, Milo Rau, chiude la sua Trilogia degli antichi miti, proseguendo un percorso nel segno di un teatro che, attingendo dalla classicità occidentale, si confronta con i grandi temi della nostra attualità. Rau trasporta la tragedia greca in Amazonia utilizzandola come strumento allegorico per costruire un affondo sulle conseguenze prodotte dal conflitto tra sviluppo senza controllo e natura.

dal 04.10  
al 05.10



## Princess Isatu Hassan Bangura, NTGent

Great Apes of the West Coast

Mattatoio → Teatro 1

Prima nazionale

€ 15 / 2

teatro → La prima creazione di Princess Isatu Hassan Bangura, *Great Apes of the West Coast*, è una lettera d'amore alla sua terra d'origine, un viaggio alla riscoperta delle sue radici. Forme d'arte apparentemente distanti come quella africana e quella europea si fondono sul palco creando una combinazione estetica unica e disegnando una storia di nuovi inizi, scoperte e ricordi, di un viaggio verso una nuova consapevolezza.

me 04.10  
gi 05.10

h 20  
h 20

dal 04.10  
al 08.10



05.10



## Plaid

Feorm Falorx Live

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

In corealizzazione con Manifesto Fest

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → Nome storico della WARP Records, i Plaid dagli inizi degli anni novanta sono parte vitale della scena elettronica di quegli anni insieme ad artisti del calibro di Aphex Twin e Autechre. Il duo britannico formato da Ed Handley e Andy Turner, pubblicando *Feorm Falorx* (2022), presenta un album che oltrepassa la dimensione musicale intersecando fantascienza e realtà virtuale.

gi 05.10

h 21

dal 07.10  
all'08.10



## Kat Válastur, Pleiades Vocal Group

Diana, Even

Teatro Argentina

Prima nazionale

da € 15 a € 25 / da 2 a 3

danza → Kat Válastur ha scelto una foresta nebbiosa e notturna per portare in scena la sua personale rilettura del mito di Diana. Ad abitare questa foresta sono quattro danzatrici e quattro cantanti polifoniche del gruppo vocale greco femminile Pleiades con le quali la coreografa costruisce un affondo sulla realtà e sulla simbologia femminile.

Argentina

sa 07.10  
do 08.10

h 19  
h 17

08.10



## Ben Frost

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Sinopoli

Prima nazionale

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → Con alle spalle una discografia che si è evoluta dal minimal al glitch, dal post-minimalismo al dub fino ad arrivare al rock d'avanguardia, l'eclettico Ben Frost torna al REF con il suo ultimo live. Numerosissime le collaborazioni artistiche durante la sua carriera, tra cui Wayne McGregor, Tim Hecker, Björk, Christian Fennesz e Jóhann Jóhannsson oltre alla composizione di pluripremiate partiture per film e serie tv.

Auditorium

do 08.10

h 21

dal 10.10  
all'11.10



## Boris Charmatz [terrain] SOMNOLE

Teatro Argentina

In corealizzazione con Teatro di Roma

da € 18 a € 30 / da 2 a 4

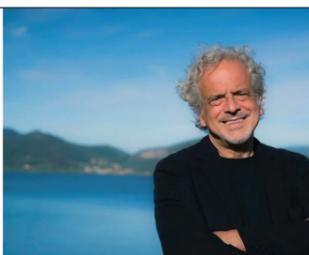
danza → *Somnole* è una pièce soffice, in divenire, che invita il pubblico a scavare sotto la sua superficie e a sognare ad occhi aperti. Con questo spettacolo, Boris Charmatz, direttore del Tanztheater Wuppertal Pina Bausch dal 2022, ci spinge ad entrare nella sua mente, nella sua creatività e al contempo nel ricordo; un sogno attraversato da luci che si rivolgono al pubblico e che rendono il corpo del danzatore il tramite di un processo mentale e incarnazione di un processo di assopimento.

Argentina

ma 10.10  
me 11.10

h 20  
h 20

dall'11.10  
al 12.10



## Giorgio Battistelli, Massimo Popolizio, PMCE PARCO DELLA MUSICA CONTEMPORANEA ENSEMBLE Tonino Battista

L'imbalsamatore

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

Prima nazionale

In coproduzione con Fondazione Musica per Roma

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → Il REF insieme al PMCE Parco della Musica Contemporanea Ensemble, diretto da Tonino Battista, omaggia i 70 anni del compositore Giorgio Battistelli con un'esclusiva esecuzione della sua celebre *L'imbalsamatore - Monodramma giocoso da camera*. Il testo di Renzo Rosso, per l'occasione diretto e interpretato da Massimo Popolizio s'intreccerà in un inarrestabile flusso di parole, musica e follia.

Auditorium

me 11.10  
gi 12.10

h 21  
h 21

dal 13.10  
al 14.10



## Serge Aimé Coulibaly, Faso Danse Théâtre

C la vie

Teatro Argentina

Prima nazionale / Coproduzione REF

da € 15 a € 25 / da 2 a 3

danza → Serge Aimé Coulibaly torna ad esplorare la tradizione africana per traghettarla nel futuro. Nella sua nuova creazione, la tradizione dell'Africa occidentale dei Wara e il carnevale occidentale si fondono per dar vita ad un nuovo rituale che celebra il mondo contemporaneo. Dalle commistioni di queste danze e ritmi tradizionali, Coulibaly dà vita ad una scrittura coreografica la cui energia si incarna in un'esecuzione minuziosa e di grande precisione.

Argentina

ve 13.10  
sa 14.10

h 20  
h 19

Week 06

Ottobre

Mattatoio

15.10

do 15.10  
do 15.10h 17  
h 21

## Dario Bassolino, Rosario Sparno, Giovanni Battista Pergolesi

Livietta e Tracollo

OPERA BUFFA D'INGANNO E D'AMORE

Mattatoio → Teatro 1

Prima nazionale

€ 12 / € 1

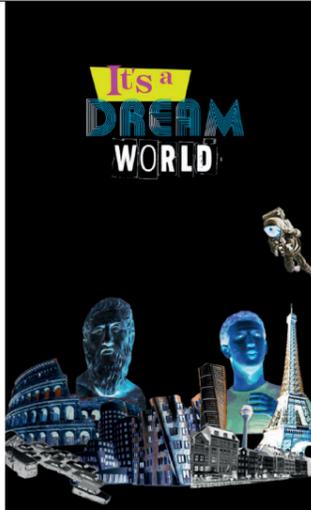
teatro → *La contadina astuta*, o *Livietta e Tracollo*, è un'opera buffa composta da Giovanni Battista Pergolesi su libretto di Tommaso Mariani. Fu originariamente composto come intermezzo per l'opera *Adriano in Siria* di Pergolesi, ma in seguito divenne popolare a pieno titolo e fu rappresentato in tutta Europa.

Mattatoio

15.10

do 15.10

h 18



## Gabriele Paupini It'S A DREAMWORLD

Presentazione del progetto vincitore  
del bando Vivo d'Arte 2023

Mattatoio → Teatro 2

Prima nazionale

Promosso dal Ministero degli Affari Esteri  
e della Cooperazione Internazionale

€ 7 / € 1

teatro → A metà strada tra teatro documentario, finzione scenica e performance, *It'S A DREAMWORLD* parte dall'idea che abbiamo bisogno di riappropriarci dell'utopia per immaginare un domani migliore.

Argentina

15.10

do 15.10

h 20



## Caterina Barbieri Spirit Exit

Teatro Argentina

da € 15 a € 25 / € da 2 a 3

musica → Il mondo sintetico e cibernetico a cui Caterina Barbieri ci aveva abituato accoglie in *Spirit Exit* strumenti organici, voce e testi che arrivano come schegge di vetro fluttuanti in un orizzonte alieno. Un live ponte fra poesia ed elettronica, umano e postumano, terreno e ultraterreno che ha già ricevuto il plauso di critica e pubblico.

Week 07

Argentina

dal 18.10  
al 19.10me 18.10  
gi 19.10h 20  
h 20

## Lemi Ponifasio, MAU

س د ق ل Jerusalem

Teatro Argentina

Prima nazionale

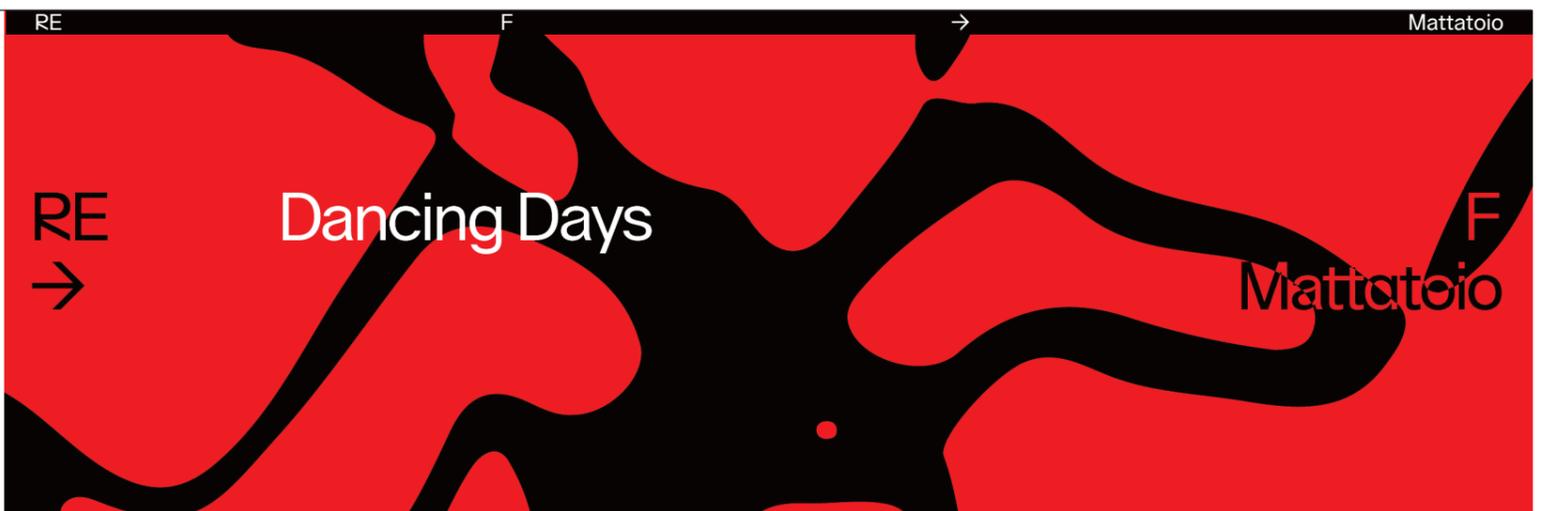
In corealizzazione con Teatro di Roma

da € 15 a € 25 / € da 2 a 3

danza → Dopo dieci anni, Lemi Ponifasio torna a Roma con *Jerusalem*. Il coreografo neozelandese sceglie di rivolgersi ad un luogo simbolico, emblema di un universale desiderio di pace. La sua Gerusalemme è, infatti, un territorio in cui s'incontrano culture e linguaggi, uno spazio rituale in cui mettersi in discussione per cercare insieme un nuovo inizio. Otto performer trasformano preghiere e canti tradizionali Maori in un rito cerimoniale intessuto con i versi epici di Adonis.

→ P14

Mattatoio

dal 19.10  
al 22.10



Mattatoio

RE ↑



# RE Mattatoio

# 20.09



# F 19.11

Al centro della nostra mappa geografica c'è uno spazio dedicato alla sperimentazione e ai nuovi linguaggi performativi. Grazie alla collaborazione con Azienda Speciale Palaexpo, il Mattatoio è il centro del Festival: luogo di ritrovo e di dialogo tra discipline, pubblico e staff.



Qui potrete scoprire le sezioni del festival tra musica, teatro, danza e digital; attraversare le proposte della scena italiana e, nel mese di novembre, scoprire gli spettacoli di Kids & Family e l'area giochi, attività e laboratori allestita per i bambini e le loro famiglie. Il Temporary Music Bar a cura di Fischio vi aspetta con la sua selezione di musica indipendente.

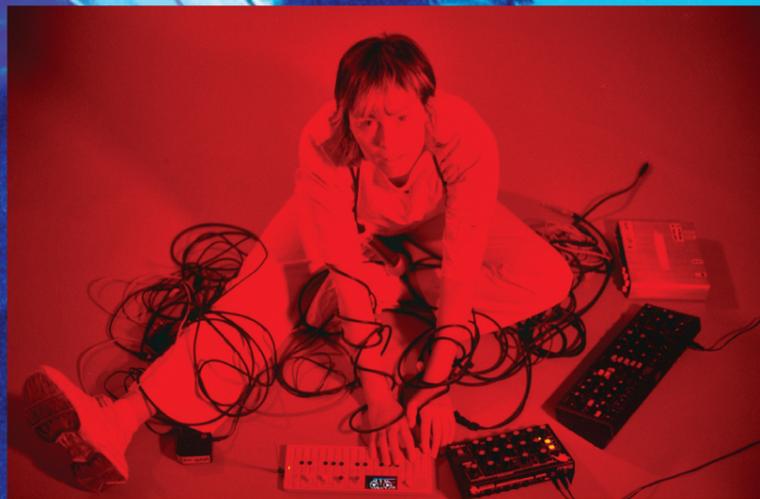
P12

RE

F

→

Mattatoio



At the centre of our geographic chart is a venue dedicated to experimentation and novel performative languages. Thanks to the collaboration with Azienda Speciale Palaexpo, the Mattatoio constitutes our headquarters, as both a location for coming together and for dialogue between public disciplines and our staff.

Here you can discover the sections of the festival connecting musical theatre, dance and digital, across the Italian scene; or, in November, the Kids & Family showcase and the playground and activities area specially set up for children and their families. The Temporary Music Bar, curated by Fischio, awaits you with a selection of independent music.

## 31.10 Fischio

→ Teatro 4  
h 20:30 → LIVE

### Radio Raheem

## presenta

→ Teatro 2  
h 21:30 → LIVE

### Cabaret du Ciel

h 22:30 → LIVE

### Insides

h 23:30 → LIVE

### Devon Rexi

## Suono

→ Vasche / ingresso libero  
h 18 → DJ SET

### Radio Raheem

h 20 → FILODIFFUSIONE LIVE

### Radio Raheem

h 00:15 → DJ SET

# LineUp!



A chiusura di ogni serata



Dj set a cura di Fischio

La sezione a cura di Giulia Di Giovanni e Matteo Antonaci presenta alcuni dei più interessanti nomi del pop italiano tra tradizioni locali e suoni internazionali. Accompagna questo viaggio la rete costruita con Fischio e Alcazar, partner della rassegna. Ad aprire le serate il ritorno del format di Treccani *Le Parole delle Canzoni*.

**20.09**

h 19 → Teatro 3 / €7 / 1  
in collaborazione con  
Le Parole delle Canzoni Treccani

**Rancore**  
**Matteo**  
**Trevisani**

+

**21.09**

h 19 → Teatro 3 / €7 / 1  
in collaborazione con  
Le Parole delle Canzoni Treccani

**Dente**  
**Chiara**  
**Valerio**

+

h 21 → Teatro 2 / €18 / 2

**La Niña**

h 20 → Teatro 1 / €15 / 2

Tanca Records Showcase:

**Vieri Cervelli**  
**Montel**  
**Daniela** + **Pes**

h 22 → Teatro 2 / €12 / 1  
in corealizzazione con Alcazar

**Ethan**

**22.09**

h 19 → Teatro 3 / €7 / 1  
in collaborazione con  
Le Parole delle Canzoni Treccani

**Ditonellapiaga**  
**+ Ilaria Gaspari**

h 20 → Teatro 1 / €15 / 2

**Miglio + Rareş**

h 22 → Teatro 2 / €15 / 2

**Marta Tenaglia**  
**+ Whitemary**



RE

F

→

Mattatoio

P13

# Digitalive



La sezione a cura di Federica Patti apre l'indagine intorno alle arti performative, alle culture digitali e al Metaverso. L'elettronica italiana incontra intelligenze artificiali e ambienti virtuali, verso nuovi formati. Completano il focus Re:Humanism Art Prize e il 2° meeting nazionale di Arti Digitali dal Vivo.

**06.10**

h 19 → Teatro 4 / TALK

**Erinni**

Cyber Witchcraft

h 20 → Teatro 4 / PERFORMANCE

**Ginevra Petrozzi**

"Digital Esoterism" a cura di Erinni

h 21 → Teatro 2 / €10 / 1

**Riccardo**  
**La Foresta**  
Drummophone

h 22 → Teatro 1 / €10 / 1

**NONE**  
**NUOVO MONDO**

**07.10**

h 17 → Teatro 4 / TALK

**ADV Arti Digitali dal Vivo**

h 20 → Teatro 4 / PERFORMANCE

**Ginevra Petrozzi**

"Digital Esoterism" a cura di Erinni

h 21 → Teatro 2 / €10 / 1

**Cosimo**  
**Damiano**  
Quarto Vuoto / live

h 22 → Teatro 1 / €10 / 1

**SPIME.IM**  
The Grey Line / live

h 23 → Teatro 2 / €10 / 1

**Arssalendo**  
Special live show  
+ Bianca Peruzzi light design

Digitalive Preview

**04.10**

in corealizzazione con Alcazar

h 21 → Alcazar / €15 / 2

**Valentina**  
**Magaletti**

A Queer Anthology  
of Drums



**08.10**

h 15:30 → Teatro 4 / TALK

**ADV Arti Digitali dal Vivo**

Network nato dalla proposta  
di Anna Monteverdi e Antonio Pizzo  
come osservatorio critico  
delle pratiche tecno performative

**Re:Humanism**

Menzione speciale REF del premio  
dedicato ad arte e AI

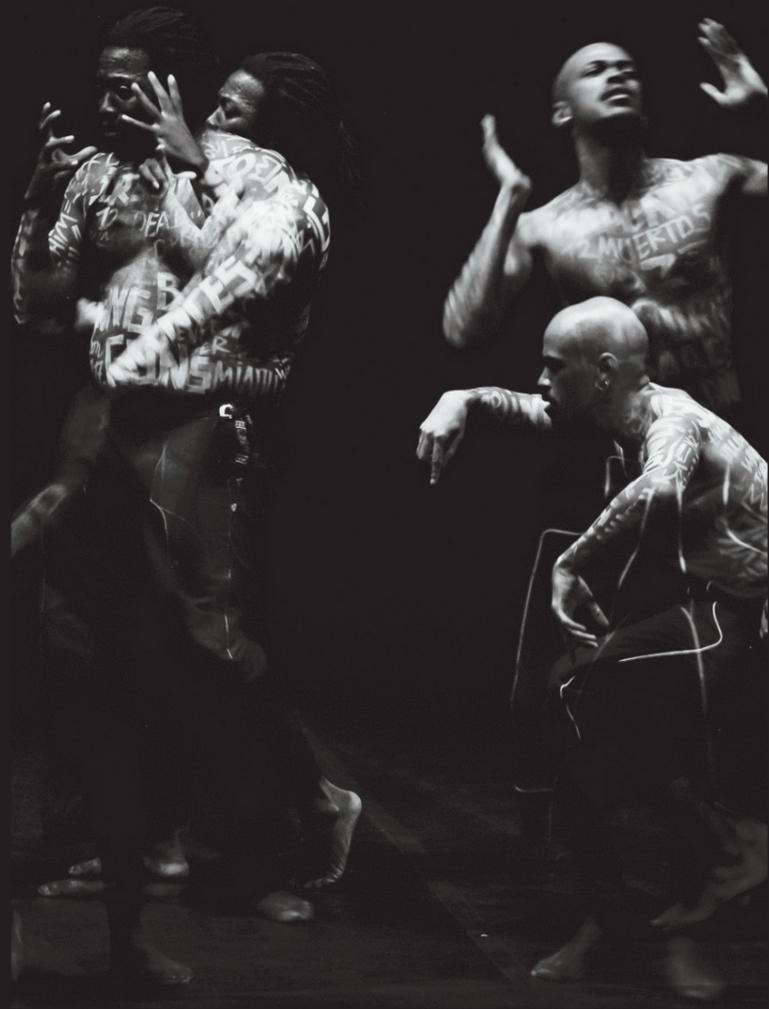
h 18 → Teatro 4

**Luca Pagan**  
Retraining Bodies

h 19 → Teatro 1 / €7 / 1

**Albert**  
**Barqué-Duran**  
Slowly Fading into Data

# Dancing Days



Indagine dei nuovi linguaggi coreografici europei, la sezione a cura di Francesca Manica articola un percorso dedicato alle identità di una nuova generazione di coreografi e danzatori. Il network con la rete Aerowaves e il progetto DNAppunti coreografici dedicato ai coreografi italiani emergenti completano le «giornate della danza».

**18.10**

EXTRA DANCING DAYS  
h 18 → Villa Medici / ingresso libero

**Smail Kanouté**

Video proiezioni

**19.10**

h 19 → Teatro 2 / €12 / 1

**Anna-Marija Adomaityte**

Pas de deux

h 21 → Teatro 1 / €12 / 1

**Smail Kanouté**

Never 21

**20.10**

h 19 → Teatro 1 / ingresso libero

INCONTRO

Sguardo e cura,  
la danza secondo  
Ada D'Adamo

→ Aerowaves

h 21 → Teatro 2 / €12 / 1

**Olga Dukhovnaya**

Swan Lake solo

**21.10**

h 19 → Teatro 1 / €12 / 1

**Panzetti  
Ticconi**

INSEL

**21.10**

h 20 → Teatro 2 / €12 / 1

**71BODIES /  
Daniel  
Mariblanca**  
71BODIES 1DANCE

**22.10**

**DNAppunti  
coreografici**

Il premio dedicato ai coreografi  
italiani emergenti

h 17 → Teatro 1 / €12 / 1

**Alessandro  
Marzotto Levy  
Irene**

Vincitore di DNA 2022

h 18 → Teatro 2 / €7 / 1

**DNA 2023**

Lucrezia C. Gabrieli  
PASSING THROUGH

Giorgia Lolli  
EAT ME

Maya Oliva  
IN PERPETUAL BLOOMING,  
DESPITE THE GODS

Giulio Santolini  
LE BACCANTI  
FARE SCHIFO CON GLORIA

RE

F

→

Mattatoio

P14

# Anni Luce



La sezione a cura di Maura Teofili disegna i territori del futuro teatrale italiano scommettendo sul sostegno alla creatività under 30 con il progetto Powered by REF. Si affianca alla sezione la proposta dedicata alla nuova drammaturgia italiana del format Situazione Drammatica a cura di Tindaro Granata.

**25.10 — 26.10**

25.10 h 20 / 26.10 h 21:30  
→ Teatro 1 / €12 / 1

**Giovanni  
Onorato**

A.L.D.E  
non ho mai voluto  
essere qui

25.10 h 21:30 / 26.10 h 20  
→ Teatro 2 / €12 / 1

**Greta  
Tommesani**

CA.NI.CI.NI.CA  
da Powered By REF2022

**28.10 — 29.10**

→ Teatro 1 e 2 / €9

**Powered  
by REF2023**

La settimana di restituzione  
degli studi dei lavori selezionati  
dal progetto di tutoraggio  
e accompagnamento dedicato  
ad artiste e artisti under30.

→ T1 / 28.10 h 21:00 / 29.10 h 17:30  
Cromo Collettivo Artistico  
AHMEN

→ T2 / 28.10 h 21:45 / 29.10 h 17:45  
Pietro Giannini  
LA TRAIETTORIA CALANTE

→ T1 / 28.10 h 22:30 / 29.10 h 18:30  
Alice e Davide Sinigaglia  
CONCERTO FETIDO  
SU QUATTRO ZAMPE



**11.10 — 12.10**  
**Situazione  
Drammatica**

Reading delle proposte  
drammaturgiche selezionate  
dai prestigiosi premi nazionali.

11.10 h 19 / h 20

→ Teatro 2 / €6 per i tre spettacoli

**Focus  
Premio Hystrio**  
Scritture di scena

h 19  
DITTICO DELLA DERIVA  
di Niccolò Matcovich

h 19:30  
LE NUOVE MADRI  
di Chiara Arrigoni

h 20  
MA-DONNA  
di Camilla Dania

→ Teatro 2 / 12.10 h 17 / h 22

**Focus Premio  
Riccione  
per il Teatro**

# Formati

→ Teatro 3 / €7 / 1  
27-28.09 → h 18:30 / h 20:30  
29.09 → h 17 / h 19  
01.10 → h 10:30 / h 12:30 / h 15 / h 17

27.09 – 01.10

## Real Heroes

PERFORMANCE IN VR

Mauro Lamanna e Aguilera Justiniano costruiscono uno spettacolo in realtà virtuale, accompagnando gli spettatori in due storie vere raccolte tra Italia; Europa e Sudamerica (anche grazie al supporto degli Istituti di Cultura Italiani di Atene, Barcellona, Santiago del Cile e Montevideo). Sebastian e Gianluca sono costretti a fare ciò che nessun genitore vorrebbe mai fare: separarsi dai propri figli. Tecnologie audio 360 e VR concorrono alla creazione di un'esperienza itinerante e immersiva, fisica e virtuale, che scava nella storia contemporanea italiana, uruguaiana e cilena.

→ Teatro 3 / ingresso libero

30.09

## Design Talks

Stefano Cipolla (art director de L'Espresso) cura assieme a Studio Mistaker, che progetta le campagne di comunicazione del REF dal 2021, una giornata dedicata ai nuovi trend della sperimentazione del graphic design, cuore della ricerca visiva del Festival. Tra i protagonisti Mauro Bubbico (Graphic Designer), Domenico Romeo (Artist and graphic designer), Gianluca Alla (Graphic Designer) e Michela Picchi (Artista multidisciplinare) a cui si aggiunge l'installazione video di ricerca riguardo il rapporto tra il territorio e la progettazione grafica a cura dello studio di comunicazione wemeetbrands.

Infine gli studenti del Triennio in Graphic Design e Art Direction del campus romano di NABA, Nuova Accademia di Belle Arti, intrecciando l'approccio cartaceo e digitale, quello statico e animato, hanno realizzato una serie di artwork sperimentali che sono un omaggio a un nuovo landscape progettuale delle arti e della grafica e che saranno esposti in occasione dei Design Talks del REF2023.

→ Teatro 3 / ingresso libero

06.10 – 08.10

## Rufa VR Project

Gli studenti di RUFA – Rome University of Fine Arts si cimentano nella creazione di proposte artistiche dal carattere performativo ma radicate in ambienti virtuali sul tema della tecnomagia.

*RESURGO* (di Francesca Battaglia, Paola Belviso, Andrea Cecconi, Sara Fabretti, Rosalia Giuliano, Lucrezia Mariotti, Olimpia Zamò) è un rituale di purificazione tecnologico volto a far comprendere come la tecnologia stia influenzando la nostra percezione del mondo e di noi stessi. Un rituale immersivo, ispirato all'Albero della vita, è anche *DAATH* (di Federica Bentivoglio, Martino Cassanelli, Agostino Domanico, Daniele Imani, Simona Lauro, Karina Sanchez, Ada Uygan) che invita il pubblico in un gioco tra stimoli uditivi e sonori. Infine *EX – POSURE, no actions* (di Martina Carbone) immerge l'osservatore in un paesaggio futuro sommerso dall'acqua e in cui non esiste nessuna forma animale o vegetale, ma creature che rappresentano una fase evolutiva delle tecnologie prodotte e nutrite dagli esseri umani nel nostro presente.

RE

F

→

Mattatoio

P15

# Nuovi

→ Teatro 3

10.10 – 15.10

## Paola Di Mitri

Da qui in poi ci sono i leoni

Tra installazione, documentario e performance, Paola Di Mitri osserva il cambiamento del paesaggio causato dall'impatto delle attività umane sull'ambiente. Immagini del presente si sovrappongono agli archivi del passato e voci nuove arrivano da un tempo che ancora deve accadere. È possibile immaginare un paesaggio del futuro? Come gli antichi cartografi, la regista intraprende un viaggio che risalirà da sud a nord la penisola attraversando Taranto (Puglia), Carbonia e Sulcis Inglesiente (Sardegna), La Spezia (Liguria), Val di Susa e Val Chisone.

→ Teatro 4 / €10

13.10 – 15.10

27.10 – 29.10

## Ghost Track

Torna il progetto dedicato a comicità, poesia, approfondimento tematico e alcuni formati musicali in uno spazio intimo, originale ed informale nella Galleria delle Vasche del Mattatoio.

## Gioia Salvatori

Main host

## Simone Alessandrini

Coordinamento musicale

13.10 #1 / OSPITI: Meri Bracalente | Ivan Talarico  
FANNULLARIO\_ esercizi per combattere se stessi

14.10 #2 / OSPITI: Paolo Pecere | Caterina Marino  
BROCCOLI\_ la natura, la speranza ed altre cose verdi che non mi mangio

15.10 #3 / OSPITI: Ilaria Gaspari | TBA  
ARRIVEDERCI\_ il 36 barrato ed altri nervosismi dell'attesa

27.10 #4 / OSPITI: Filippo Balestra | Valerio Aprea e Cristina Pellegrino su testi di Mattia Torre  
ANFRATTI PER PESSIME INTENZIONI

28.10 #5 / OSPITI: Alessandro Lollì e Lorenzo Maragoni  
IL CONTEMPORANEO MI ESASPERA

29.10 #6 / OSPITI: Daniele Parisi | Giovanni Truppi  
LA DOMENICA LA GENTE LITIGA

h 21 → Teatro 1

10.10 – 13.10

## Premio Silvio d'Amico alla regia

## Paolo Costantini

Ho molto peccato: I. PARLO

In collaborazione con Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio d'Amico

L'Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio d'Amico ha istituito, in collaborazione con il Romaeuropa Festival, il nuovo Premio "Silvio d'Amico alla regia" nato nel segno del supporto alla creatività emergente e dell'esplorazione dei nuovi linguaggi per la scena. La prima edizione del premio, parte di una più ampia collaborazione tra le due istituzioni, ha selezionato *Ho molto peccato: I. PARLO* del regista Paolo Costantini. Ispirandosi al percorso di Santa Caterina da Siena, lo spettacolo intende mettere in discussione l'archetipo della figura femminile. Attraverso un concerto di corpi e voci si ripercorrono alcune esperienze della "donna" Caterina, che ribellandosi all'ideale di vita che la famiglia e la società vogliono imporle, trova una modalità di rivendicare la propria libertà.



dal 10.11 al 19.11

Il festival nel festival, a cura di Stefania Lo Giudice, dedicato ai più piccoli e alle famiglie con una proposta di spettacoli di teatro, danza, musica e nuovo circo nello spirito del REF. Al fianco della proposta italiana un focus dedicato all'Olanda, nell'ambito di FuturoPresente (un programma speciale dell'Ambasciata e Consolato Generale dei Paesi Bassi in Italia in collaborazione con Performing Arts Fund NL, Dutch Foundation for Literature, Cultural Participation Fund, SeeNL).



RE

F

KIDS  
AND  
FAMILY

dal 10.11  
al 12.11  
dal 17.11  
al 19.11

7+ ANNI



## Roberto Abbiati

Una tazza di mare in tempesta

Mattatoio → Teatro 3 / adulto € 15 / bambino € 7 / accompagnatore € 10

teatro → Roberto Abbiati ha trasformato la sua passione per *Moby Dick* in uno spettacolo dedicato ai bambini e alle famiglie, ispirandosi alle illustrazioni del libro di Matteo Codignola *Un tentativo di balena*. L'attore, musicista e illustratore trasporta liberamente la sua versione del capolavoro di Melville, nel cuore di una nave. Una tazza di mare in tempesta ci invita in una piccola stiva di legno dalle cui pareti prendono vita storie e personaggi per un viaggio dedicato all'immaginazione.

dal 10.11  
al 12.11

TUTTE LE ETÀ



## Compagnia Quattro4

Leonia

Mattatoio → Teatro 2 / adulto € 15 / bambino € 7 / accompagnatore € 10

circo → Con *Leonia* la Compagnia Quattro4 torna a Roma e Europa per continuare la ricerca artistica avviata l'anno scorso con *Ersilia*, in omaggio a *Le città invisibili* di Italo Calvino, a 100 anni dalla sua nascita. *Leonia* è una performance itinerante e partecipativa che usa il circo contemporaneo per costruire un ponte tra reale e utopia, un percorso artistico che porti il pubblico a fare esperienza dell'immaginario a partire dalla scrittura viva, caleidoscopica e visionaria di Calvino.

dal 10.11  
al 12.11

6+ ANNI



## Het Filiaal theatermakers

De Nachtwaker (The Night Watchman)

Mattatoio → Teatro 1 / adulto € 15 / bambino € 7 / accompagnatore € 10

teatro → Una regolare notte di lavoro di un guardiano diviene imprevedibile, un sogno in cui tutto si trasforma ed esce fuori dagli schemi. La compagnia olandese crea uno spettacolo poetico, destinato ad un pubblico di tutte le età, senza dialoghi ma completamente dedicato all'ascolto e alla visione: ne nasce un mondo visionario, dalle dimensioni sbalate, pieno di fantasie e colpi di scena.

dal 10.11  
al 12.11  
e dal 17.11  
al 19.11

8+ ANNI



## Teatro Necessario

La Dinamica del Controvento

Mattatoio → Teatro 4

Una macchina del tempo, un sogno ad occhi aperti, un momento di sospensione, di fantasia, un gioco fragile e ipnotico alla ricerca di equilibrio e di stabilità: gli spettatori vengono trasportati dalle suadenti note di un pianoforte suonato dal vivo e cullati dal lento movimento di un tappeto che si libra a mezz'aria, ruotando senza sosta.

dal 17.11  
al 19.11

8+ ANNI



## Het Houten Huis

IK ... eh ik (I... um I)

Mattatoio → Teatro 1 / adulto € 15 / bambino € 7 / accompagnatore € 10

teatro → Con *IK... eh ik* la compagnia di teatro musicale Het Houten Huis costruisce uno spazio fuori dalle logiche della fisica. Una stanza in grado di perdere la gravità, capovolgersi e ospitare un mondo fantastico e poetico. Ad abitare questo mondo è un uomo oberato di lavoro. Si sveglia e in un attimo la sua casa si trasforma: la porta diventa un acquario, le persiane e le grate custodiscono segreti musicali, tutto l'arredamento si comporta come il suo alter ego giocoso.

dal 17.11  
al 19.11

6+ ANNI



## Meneer Monster

Lucky Luuk (Lucky Luke)

Mattatoio → Teatro 2 / adulto € 15 / bambino € 7 / accompagnatore € 10

teatro → Un nuovo spettacolo per famiglie liberamente ispirato alla serie di fumetti *Lucky Luke*. Uno spettacolo che vi farà perdere nel selvaggio west. Da un mondo in miniatura magico, tre ragazzi si fanno strada attraverso la loro immaginazione come tre coraggiosi "polder cowboys" che cercano di apparire grandi e forti. Ben presto incontrano sul loro cammino la loro ombra e spaventati iniziano a sparare incontrollabilmente.

Mattatoio → Teatro 3  
ingresso gratuito, attività su prenotazione  
Coordinamento artistico  
di Leonardo Varriale

# Giochi attività laboratori

## Officina Clandestina

Area giochi di legno:  
movimento, logica, sfida,  
socializzazione, abilità.

## Officina Sonora

Il playground musicale  
con materiale di recupero  
della Marlon Banda.

## SPIN-OFF / Moonchausen

TRY THIS AT HOME!

Diventa protagonista di video  
con effetti speciali.



# English

## LineUp!

The section curated by Giulia Di Giovanni and Matteo Antonaci lines up some of the most interesting names in Italian pop, traversing local traditions and international sounds. This journey is accompanied by the network built with Fischio and Alcazar, our partners in curating the review.

The Treccani format  
Le Parole delle Canzoni opens  
every evening.

## Anni Luce

Anni Luce, curated by Maura Teofili, maps the landscape of the Italian theatrical future by focusing on supporting creativity under-30, through the Powered by REF initiative. This section is flanked by the Situazione Drammatica project, edited by Tindaro Granata and dedicated to new Italian dramaturgy.

RE

F

→

Mattatoio

## Dancing Days

As an exploration of novel European choreographic languages, the section curated by Francesca Manica articulates a path dedicated to the identities of a new generation of choreographers and dancers. The Aerowaves network and the DNAppunti choreografici project, both committed to emerging Italian choreographers, complete the «days of dance».

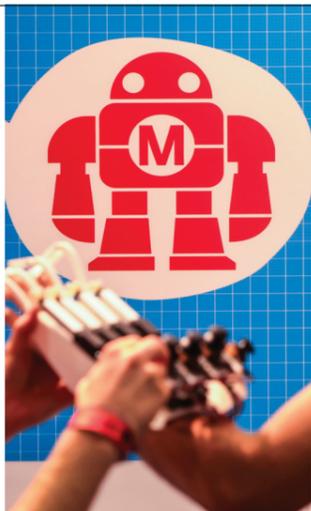
## Digitalive

The section curated by Federica Patti investigates digital cultures and their links to live performance. Italian musical experimentation meets audio visual processing and virtual reality. Our partnership with Re:Humanism and the second meeting of the ADV network complete the review.

## Kids & Family

A festival within the festival, curated by Stefania Lo Giudice, is dedicated to children and families and presents new perspectives for theatre, dance, music and contemporary circus in the spirit of the REF. We focus on the Italian landscape, as well as that of Holland, thanks to our collaboration with the Fonds Podiumkunsten and the Embassy of the Netherlands, partners in the FuturoPresente program. This section intends to be a playground of artistic games and musical installations.

dal 20.10  
al 22.10



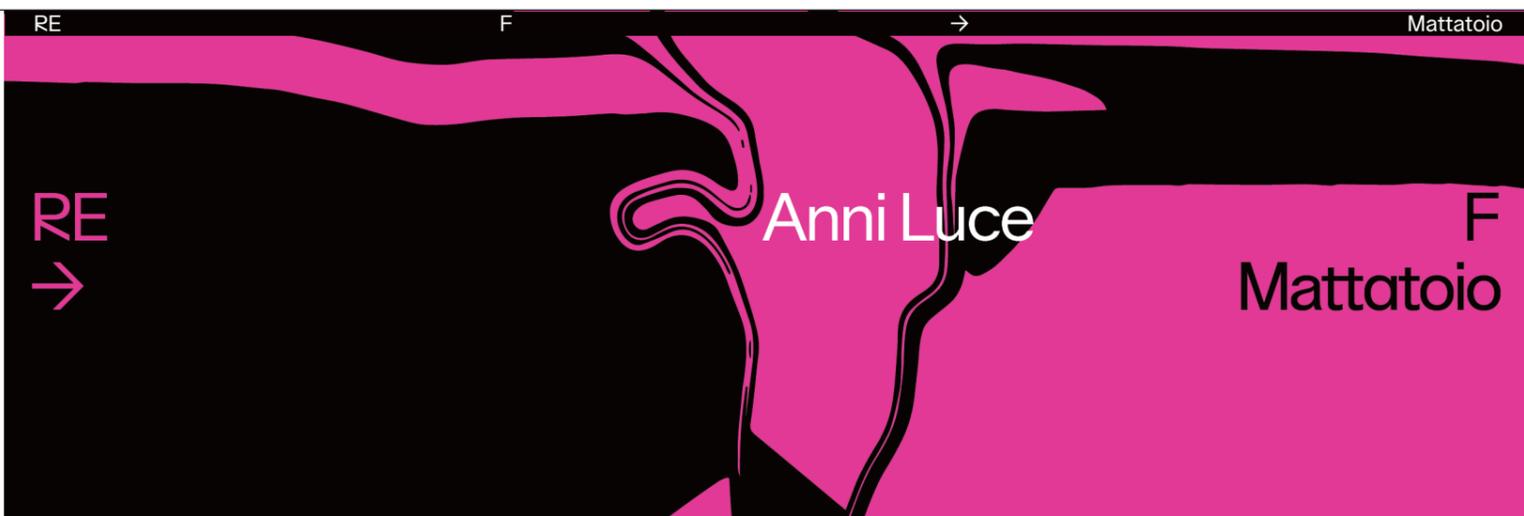
ROMAEUROPA CON LA  
**Maker Faire Rome**  
The European Edition

Fiera di Roma

Maker Faire Rome è un evento che facilita e racconta l'innovazione tecnologica in modo semplice ed accessibile, connettendo le imprese, il mondo accademico, le persone e le idee. È una manifestazione fieristica dove esperti del settore, makers e innovatori si incontrano per condividere i loro progetti con il grande pubblico. Romaeuropa partecipa all'iniziativa con un progetto speciale che coniuga arte, innovazione e spettacolo dal vivo.

Fiera di Roma

dal 25.10  
al 29.10



→P14

Mattatoio

Week 08

dal 31.10  
al 02.11



**VicoQuartoMazzini**  
La Ferocia

Teatro Vascello

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 18 / € 2

teatro → La compagnia pugliese VicoQuartoMazzini, fondata da Michele Altamura e Gabriele Paolocà, impegnata in un percorso di indagine in cui si fondono teatro, drammaturgia, radio, video e installazione, porta in scena uno dei più acclamati romanzi degli ultimi anni, Premio Strega nel 2015: *La Ferocia* di Nicola Lagioia.

ma 31.10 h 21  
me 01.11 h 21  
gi 02.11 h 21

Vascello

Week 09

Ottobre

01.11



**Cornelius Cardew,  
Alvin Curran,  
Fabrizio Ottaviucci**  
Treatise #6  
For Cornelius

Mattatoio → Teatro 2

€ 12 / € 1

musica → Con la loro complessità, le 193 pagine di *Treatise*, realizzate da Cornelius Cardew tra il 1963 e il 1968, rappresentano oggi uno degli esempi più riusciti di partiture grafiche. Il pianista e compositore Fabrizio Ottaviucci ha diviso le pagine della mastodontica composizione in sei parti e dopo aver presentato le prime durante le scorse edizioni del REF, conclude questo percorso pluriennale.

me 01.11 h 19

Mattatoio

01.11



Omaggio a Krzysztof Penderecki  
**Atom String Quartet,  
Leszek Mozdzer**

Mattatoio → Teatro 1

Prima nazionale  
Presentato da Adam Mickiewicz  
e Ministero della Cultura Polacco

€ 12 / € 1

musica → Leszek Mozdzer pianista polacco di fama internazionale, compositore di colonne sonore. Nel concerto presentato al REF rende omaggio a Krzysztof Penderecki musicista dell'avanguardia polacca le cui composizioni risultano profondamente contemporanee, classicamente postmoderne e capaci di suscitare emozione e persino scalpore.

me 01.11 h 21

Mattatoio

Novembre

Mattatoio

dal 03.11  
al 05.11



## Forced Entertainment, ALDES

Tomorrow's parties

(VERSIONE ITALIANA)

ve 03.11 h 21  
sa 04.11 h 21  
do 05.11 h 19

Mattatoio → Teatro 1

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 15 / 2

teatro → Una donna e un uomo, in uno spazio incorniciato solo da un festone di lampadine colorate, giocano ad avanzare ipotesi, dalle più verosimili alle più paradossali, sul futuro che attende il genere umano. Il meccanismo, per quanto semplicissimo, scatena ben presto un fuoco d'artificio di lucida, disincantata, intima, profonda, e a tratti amara, introspezione. Lo storico spettacolo di Forced Entertainment è presentato in prima nazionale nella sua versione italiana interpretata da Marco Cavalcoli o Roberto Rustioni, Caterina Simonelli o Deniz Ozdogan.

Auditorium

04.11



## Ondřej Adámek, Vito Žuraj, Unsuk Chin, Ensemble Modern

Fantasie Meccaniche

sa 04.11 h 17

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Sinopoli

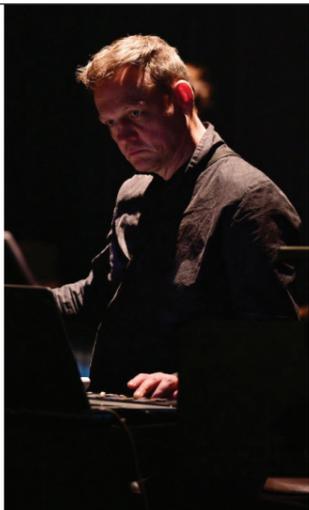
Prima nazionale  
In corealizzazione con Accademia Tedesca di Roma Villa Massimo

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → L'Ensemble Modern esegue *Fantasie Meccaniche*, dedicato a tre compositori contemporanei che hanno attraversato come borsisti la prestigiosa Accademia Tedesca di Roma Villa Massimo prima di imporsi all'attenzione internazionale per la loro originalità. Ad unirsi all'ensemble anche la straordinaria partecipazione dello chef tedesco, due stelle Michelin, Daniel Gottschlich per l'esecuzione di *Hors d'oeuvre*.

Auditorium

04.11



## Alva Noto, Ensemble Modern

Xerrox Vol.4

sa 04.11 h 21

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Sinopoli

Prima nazionale  
In corealizzazione con Fondazione Musica per Roma

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

musica → L'icona della musica elettronica Alva Noto arriva in una veste inedita, al fianco dell'Ensemble Modern, per presentare la quarta parte del suo progetto *Xerrox*. Musica e installazioni video concorrono alla creazione di un'esperienza unica basata sulla riproduzione all'infinito dei dati (melodie); un processo di produzione attraverso copie di copie in cui i suoni sono alterati fino ad essere difficilmente associabili al materiale di partenza.

Vascello

dal 04.11  
al 05.11



## Igor x Moreno

Karrasekare

sa 04.11 h 19  
do 05.11 h 17

Teatro Vascello

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 18 / 2

danza → Nato tra la Sardegna e Londra, il progetto Igor x Moreno, fondato da Moreno Solinas e Igor Urzelai Hernando, si è distinto sin da subito per una proposta coreografica energica e sorprendente, capace di divertire, ammaliare e, quando necessario, sconvolgere gli spettatori. *Karrasekare* si ispira alle tradizioni carnevalesche pagane della Sardegna e dei Paesi Baschi per indagare i rituali e le tradizioni catartiche.

Mattatoio

dal 04.11  
al 05.11



## Muziektheater Transparant, Luigi De Angelis (Fanny & Alexander), Claron McFadden

Nina

sa 04.11 h 20  
do 05.11 h 20

Mattatoio → Teatro 2

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 12 / 1

musica → Un omaggio alla cantante, pianista e attivista per i diritti civili Nina Simone. La pluripremiata soprano e performer statunitense Claron McFadden grazie alla tecnica dell'eterodirezione e a partire da documenti audio, interviste radiofoniche e televisive, compone un ritratto mimetico della celebre artista, abitandone la voce e testimoniando le varieguate manifestazioni della forza del suo carattere e spirito creativo.

dal 07.11  
al 19.11

La classe  
da ma 07.11 a gi 09.11 h 21

Una cosa enorme  
ve 10.11 h 21  
sa 11.11 h 19  
do 12.11 h 17

Il Grande Vuoto  
da me 15.11 a ve 17.11 h 21  
sa 18.11 h 19  
do 19.11 h 17



## Fabiana Iacozzilli

TRILOGIA DEL VENTO:

La Classe

Una cosa enorme

Il Grande Vuoto

Prima nazionale

Teatro Vascello

Coproduzione REF  
In corealizzazione con La Fabbrica dell'Attore e Cranpi

€ 25 / 3

teatro → Con la sua scrittura ancorata al teatro di figura, la potenza visionaria delle sue macchine sceniche, Fabiana Iacozzilli torna a perlustrare le zone d'ombra della nostra esistenza, a raccontare le aspirazioni, i sogni e i fallimenti, la fragilità, la forza e tutta l'energia che ci rende umani.

Vascello

Week 10

07.11

ma 07.11 h 21



## Simon Ghraichy, Jacopo Baboni Schilingi

Augmented Piano

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

Presentato da Accademia Nazionale di Santa Cecilia

musica → Recital per pianoforte ed elettronica che unisce tre secoli di musica, da Bach a Liszt, alla prima mondiale della sonata di Baboni Schilingi. Il pianista Simon Ghraichy e il compositore Baboni Schilingi formano un duo che studia e alimenta il rapporto "uomo/macchina" e le possibili relazioni tra l'intelligenza umana (razionale ed emotiva) e gli algoritmi informatici (o intelligenza artificiale).

Auditorium

08.11

me 08.11 h 20



## Fausto Romitelli, PMCE PARCO DELLA MUSICA CONTEMPORANEA ENSEMBLE Tonino Battista

Romitelli: An Index of Metal

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Teatro Studio Borgna

Prima nazionale  
In corealizzazione con Fondazione Musica per Roma

€ 15 / 2

musica → Un omaggio ad uno degli autori più innovativi della musica nostrana a 19 anni dalla sua scomparsa: Fausto Romitelli. Il PMCE Parco della Musica Contemporanea Ensemble, diretto da Tonino Battista, esegue *An Index of Metal*, la più celebre composizione di Romitelli, ispirata ad un dipinto di Roy Lichtenstein. Sul palco una video-opera per soprano, ensemble, strumenti elettronici e videoproiezione.

Auditorium

09.11

gi 09.11 h 21



## Andrés Marín & Jon Maya

Yarin

Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone  
→ Sala Petrassi

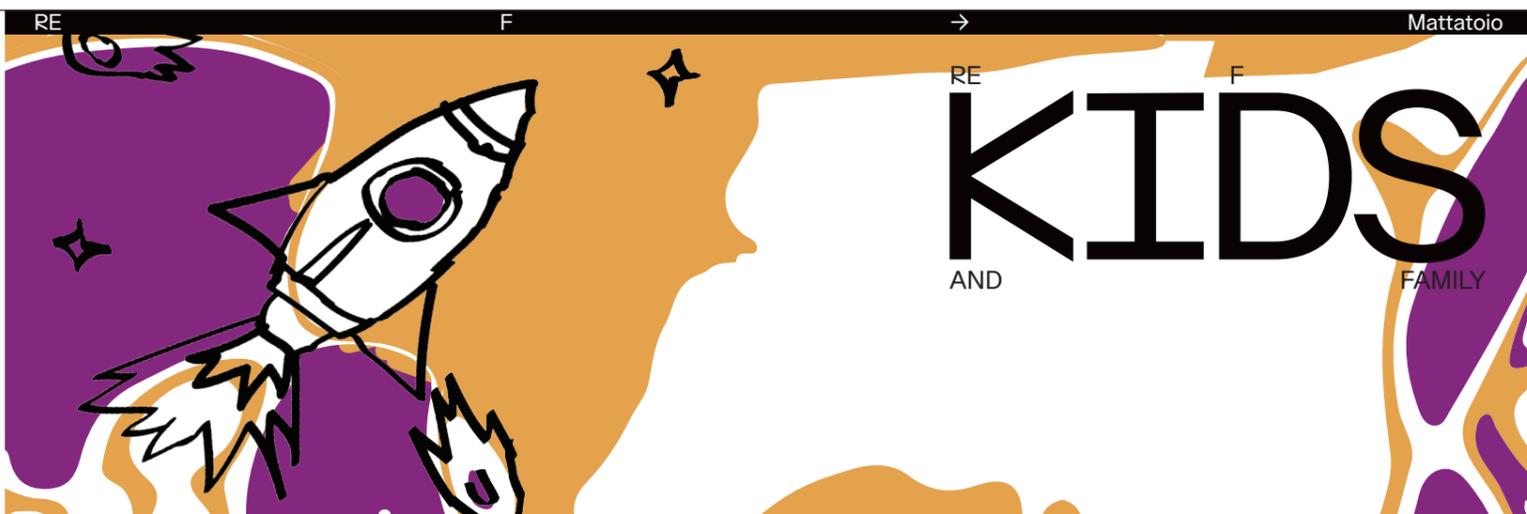
Prima nazionale  
In corealizzazione con Instituto Cervates di Roma

da € 18 a € 25 / da 2 a 3

danza → *Yarin* mette in scena l'incontro culturale tra due differenti tradizioni, linguaggi e zone della Spagna. Da un lato la tradizione basca incarnata dal *dantzari* Jon Maya, dall'altra quella del flamenco rappresentato da Andrés Marín. Accompagnati dalla musica live di Julen Achiary i due performer s'incontrano, mostrano le loro differenze e il loro desiderio di condividere il proprio cammino verso il domani.

Auditorium

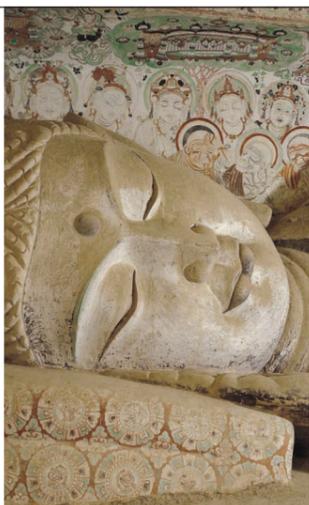
dal 10.11  
al 19.11



→ P16

Mattatoio

Novembre

Week 11	Auditorium	11.11 sa 11.11 h 21		<b>Tovel</b> <b>Matteo Franceschini</b> Gravity	Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone → Teatro Studio Borgna  Prima nazionale  € 18 / 🍷 2  musica → Per la prima volta al REF il compositore Matteo Franceschini (aka Tovel) con <i>Gravity</i> mescola suoni acustici di pianoforte, sassofono e archi, intrecciandoli alle esplosioni di sintetizzatori modulari, dando vita a una performance live inedita e intensa, un racconto musicale ipnotico, trasfigurato e abbagliante.
	Auditorium	dall'11.11 al 12.11 sa 11.11 h 19 do 12.11 h 16 do 12.11 h 21		<b>Kor'sia</b> Mont Ventoux	Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone → Sala Petrassi  Prima nazionale / Coproduzione REF  da € 18 a € 25 / 🍷 da 2 a 3  danza → Il Collettivo Kor'sia rivisita <i>Ascesa al monte ventoso</i> , l'opera che Francesco Petrarca scrisse nel 1336. Così come Petrarca offre un'alternativa al vivere umano, un viaggio per lasciarsi alle spalle il Medioevo, anche gli italo-spagnoli Kor'sia utilizzano l'incertezza del futuro come chiave per un nuovo risveglio collettivo.
	Auditorium	dal 14.11 al 15.11 ma 14.11 h 21 me 15.11 h 21		<b>Christos Papadopoulos,</b> <b>Dance On Ensemble</b> Mellowing	Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone → Sala Petrassi  Prima nazionale  da € 18 a € 25 / 🍷 da 2 a 3  danza → Christos Papadopoulos torna a sfidare i limiti della nostra percezione e a trasformare il movimento corale in quello di un unico corpo esteriormente immobile e interiormente vibrante. I movimenti s'innestano nel tappeto sonoro di Coti K. mentre sul palco si alternano concentrazione e pienezza, tenerezza e potenza pulsante, velocità e quiete.
	Auditorium	dal 16.11 al 17.11 gi 16.11 h 21 ve 17.11 h 21		<b>Ascanio Celestini</b> L'asino e il bue un racconto senza spettacolo	Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone → Sala Sinopoli  Prima nazionale In corealizzazione con Fondazione Musica per Roma  da € 18 a € 25 / 🍷 da 2 a 3  teatro → Il maestro del teatro di narrazione, Ascanio Celestini, torna al Romaeuropa Festival con un "racconto senza spettacolo", una costruzione teatrale e sonora che lo vede in scena con tre musicisti.
	EXTRA REF Auditorium	dal 23.11 al 25.11 gi 23.11 h 19:30 ve 24.11 h 20:30 sa 25.11 h 18		<b>Tan Dun</b> DIRETTORE <b>Orchestra e Coro</b> <b>dell'Accademia</b> <b>Nazionale</b> <b>di Santa Cecilia</b>  Buddha Passion	Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone → Sala Santa Cecilia  Presentato da Accademia Nazionale di Santa Cecilia  da € 19 a € 52  Il compositore e direttore cinese, Ambasciatore Unesco, Grammy Award, Premio Oscar e Leone d'Oro, ha il merito di aver sintetizzato e saldato le tradizioni Orientali e Occidentali e di averle proiettate nel futuro. Torna nel cartellone di musica contemporanea dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia dirigendo Orchestra e Coro per presentare, in prima italiana, la sua visionaria <i>Buddha Passion</i> , l'opera ispirata all'antica città di Dunhuang (Cina) e alle sue Grotte di Mogao dove Tan Dun ha trascorso due anni immerso a osservare, ricercare, documentare e tradurre alcuni manoscritti della biblioteca.



dal 18.11  
al 19.11



Qudus Onikeku  
Re:incarnation

da € 18 a € 25 / 🍷 da 2 a 3

danza → La pièce firmata dall'astro nascente della danza africana Qudus Onikeku è un'opera carica di energia e creatività che immagina il futuro attraverso la tradizione e la filosofia Yaruba. Lo spettacolo è anche un omaggio alla ricchezza musicale nigeriana, le cui radici afrobeat sono oggi rivisitate da dance-hall, hip hop e musica electro.

Sala Petrassi

sa 18.11  
do 19.11

h 21  
h 17

19.11



Ballaké Sissoko,  
Lorenzo Bianchi  
Hoesch

Radicants

Prima nazionale / Coproduzione REF

€ 18 / 🍷 2

musica → Un concerto di scambi e sonorità che si fondono tra loro: elettronica, jazz ed etnica si evolvono insieme in un percorso in cui i musicisti condividono lo stesso spazio acustico.

Teatro Studio Borgna

do 19.11

h 18:30

19.11



Bombino

da € 18 a € 25 / 🍷 da 2 a 3

musica → Bombino è la stella più luminosa del desert blues, canta nella lingua dei tuareg, il tamashek, e ha da tempo conquistato il cuore del pubblico italiano grazie al suo stile inconfondibile.

Sala Sinopoli

do 19.11

h 20

19.11



Fatoumata Diawara  
London KO Live

da € 20 a € 30 / 🍷 da 2 a 4

musica → La star della world music, torna al REF con il suo ultimo album *London KO*, prodotto da Damon Albarn: un nuovo viaggio attraverso la reinvenzione della musica tradizionale africana, la fusione tra afrobeat, jazz, pop, elettronica, e radici mandinka, un ponte tra metropoli occidentale e la capitale maliana Bamako.

Sala Santa Cecilia

do 19.11

h 21:30

# Passepartout Overview

## Auditorium Parco della Musica Ennio Morricone

Cavea	TRIB. MEDIANA	TRIBUNA	PARTERRE
Sidi Larbi Cherkaoui, Ballet du Grand Théâtre de Genève – Ukiyo-e	€ 25 / 3	€ 30 / 4	€ 40 / 5
Anne Teresa De Keersmaeker, Meskerem Mees, Carlos Garbin / Rosas – Exit Above	€ 25 / 3	€ 25 / 3	€ 30 / 4
Jeff Mills, Jean-Phi Dary, Prabhu Edouard – Tomorrow Comes The Harvest	€ 25 / 3	€ 25 / 3	€ 30 / 4

## Sala Santa Cecilia

	GALL. 2,3	GALL. 1-4,5-6	PLATEA
Fatoumata Diawara – London KO	€ 20 / 2	€ 25 / 3	€ 30 / 4

## Sala Sinopoli

	GALLERIA	PLATEA
Ben Frost	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Ondřej Adámek, Vito Žuraj, Unsuik Chin, Ensemble Modern – Fantasie Meccaniche	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Alva Noto, Ensemble Modern – Xerrox Vol.4	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Ascanio Celestini – L'asino e il bue	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Bombino	€ 18 / 2	€ 25 / 3

## Sala Petrassi

	GALLERIA	PLATEA
Peter Brook, Marie Hélène Estienne – Tempest Project	€ 30 / 4	€ 40 / 5
Sentieri Selvaggi – La camera di Franco	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Plaid – Feorm Falorx	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Giorgio Battistelli, Massimo Popolizio, PMCE, Tonino Battista – L'imbalsamatore	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Andrés Marín & Jon Maya – Yarin	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Kor'sia – Mont Ventoux	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Christos Papadopoulos, Dance On Ensemble – Mellowing	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Qudus Onikeku – Re:incarnation	€ 18 / 2	€ 25 / 3

## Teatro Studio Borgna

Fausto Romitelli, PMCE, Tonino Battista – Romitelli: An Index of Metal	€ 15 / 2
Tovel (Matteo Franceschini) – Gravity	€ 18 / 2
Ballaké Sissoko, Lorenzo Bianchi Hoesch – Radicants	€ 18 / 2

## Teatro Argentina

	PALCHI III, IV	PALCHI I, II	PALCHI PLATEA	PLATEA
DakhaBrakha	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Susanne Kennedy – Angela (a strange loop)	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Ivo van Hove, Isabelle Huppert – Lo zoo di vetro	€ 25 / 3	€ 30 / 4	€ 40 / 5	€ 50 / 6
Akram Khan Company – Jungle Book reimagined	€ 25 / 3	€ 35 / 4	€ 35 / 4	€ 40 / 5
Milo Rau, NTGent – Antigone in Amazonia	€ 18 / 2	€ 25 / 2	€ 25 / 3	€ 30 / 4
Kat Válastur, Pleiades Vocal Group – Diana, Even	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Boris Charmatz [terrain] – SOMNOLE	€ 18 / 2	€ 25 / 2	€ 25 / 3	€ 30 / 4
Serge Aimé Coulibaly, Faso Danse Théâtre – C la vie	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Caterina Barbieri – Spirit Exit	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3
Lemi Ponifasio, MAU – Jerusalem سر دوقلا	€ 15 / 2	€ 18 / 2	€ 18 / 2	€ 25 / 3

## Teatro Vascello

VicoQuartoMazzini – La Ferocia	€ 18 / 2
Igor x Moreno – Karrassakare	€ 18 / 2
Fabiana Iacozzilli – La Classe	€ 25 / 3
Fabiana Iacozzilli – Una cosa enorme	€ 25 / 3
Fabiana Iacozzilli – Il Grande Vuoto	€ 25 / 3

## Villa Medici

Bintou Dembélé – Rite de passage – Solo II	€ 18 / 2
--	----------

## Mattatoio

Elli Papakonstantinou – The Bacchae	€ 15 / 2
Princess Isatu Hassan Bangura, NTGent – Great Apes of the West Coast	€ 15 / 2
Dario Bassolino, Rosario Sparno, Giovanni Battista Pergolesi – Livietta e Tracollo	€ 12 / 1
Vivo d'arte / Gabriele Paupini – It'S A DREAMWORLD	€ 7 / 1
Atom String Quartet, Leszek Możdżer – Omaggio a Krzysztof Penderecki	€ 12 / 1
Cornelius Cardew, Alvin Curran, Fabrizio Ottaviucci – Treatise #6 / For Cornelius	€ 12 / 1
Forced Entertainment, Aldes – Tomorrow's parties	€ 15 / 2
Muziektheater Transparant, Luigi De Angelis (Fanny & Alexander), Claron McFadden – Nina	€ 12 / 1
Real Heroes	€ 7 / 1

## LineUp!

La Niña	€ 18 / 2
Tanca Records Showcase: Vieri Cervelli Montel / Daniela Pes	€ 15 / 2
Ethan ft. Alcazar	€ 12 / 1
Miglio / Rareş	€ 15 / 2
Marta Tenaglia / Whitemary	€ 15 / 2
Le Parole delle Canzoni Treccani	€ 7 / 1

## Digitalive

Choy Ka Fai – Unbearable Darkness	€ 15 / 2
Valentina Magaletti – A Queer Anthology of Drums	€ 15 / 2
NONE – NUOVO MONDO	€ 10 / 1
Riccardo La Foresta – Drummophone	€ 10 / 1
Cosimo Damiano – Quarto Vuoto live	€ 10 / 1
SPIME.IM – The Grey Line live	€ 10 / 1
Arssalendo	€ 10 / 1
Re:Humanism / Albert Barqué-Duran – Slowly Fading into Data	€ 7 / 1

## Dancing Days

Anna-Marija Adomaityte – Pas de deux	€ 12 / 1
Smail Kanouté – Never 21	€ 12 / 1
Olga Dukhovnaya – Swan Lake solo	€ 12 / 1
Panzetti/Ticconi – INSEL	€ 12 / 1
Daniel Mariblanca – 71BODIES 1DANCE	€ 12 / 1
Alessandro Marzotto Levy – Irene	€ 12 / 1
DNAppunti Coreografici 2023	€ 7 / 1

## Anni Luce

Giovanni Onorato – A.L.D.E - Non ho mai voluto essere qui	€ 12 / 1
Greta Tommesani – CA.NI.CI.NI.CA	€ 12 / 1

## Kids

Roberto Abbiati – Una tazza di mare in tempesta	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10
Compagnia Quattrox4 – Leonia	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10
Het Filaal theatermakers – De Nachtwaker	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10
Het Houten Huis – IK... eh ik	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10
Meneer Monster – Lucky Luuk	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10
Teatro Necessario – La Dinamica del Controvento	BAMBINO € 7 / ADULTO € 15 / ACCOMPAGNATORE € 10

# LE INSIEME

romaeuropa.net

06 45553050

promozione@romaeuropa.net

FB /RomaeuropaFestival  
IG @romaeuropa  
Twitter @Romaeuropa  
YouTube /reuropa

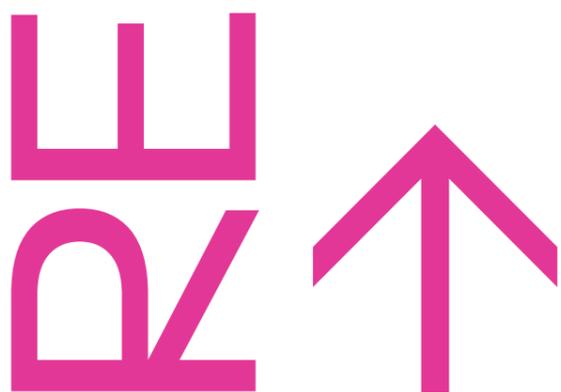
Opificio Romaeuropa

Via dei Magazzini Generali 20A

La Pelanda | Mattatoio

Piazza Orazio Giustiniani 4

Per orari e informazioni consultare  
sempre il sito [romaeuropa.net](http://romaeuropa.net)



# Passepartout

Passepartout ti apre tutte le porte del Romaeuropa Festival 2023 e ti permette di attraversarlo dall'inizio alla fine in libertà e convenienza.

→ Trova il simbolo nel programma

A ciascun evento del Festival è stato attribuito un valore da 1 a 6 coins.

Trova il simbolo del valore in coins vicino agli eventi che ti interessano.

→ Componi il tuo Passepartout

Online oppure al telefono insieme a noi. Ricorda che Passepartout è nominale e che puoi quindi inserire un solo biglietto per ogni evento.

→ Scegli tra vari tagli

€ 70	=	10
€ 140	=	20
€ 210	=	30
€ 280	=	40
€ 350	=	50

→ Regala Passepartout

Puoi regalare Passepartout sempre e comunque. La persona che lo riceve potrà scegliere gli spettacoli in seguito.

## Riduzioni

# Kids & Family

Romaeuropa accoglie tutti i tipi di famiglie e il pubblico che cresce e per questo ha pensato al Passepartout Kids & Family. Scrivici a [kids@romaeuropa.net](mailto:kids@romaeuropa.net)

→ € 60 = 10

→ Da usare in compagnia

# Under 25



Per i più giovani Romaeuropa propone una serie di iniziative: la parola d'ordine è Young Bigliettino. Seguici sul canale Telegram @youngbigliettino

→ 25% di sconto

→ Biglietti last minute

# Insegnanti e studenti



Romaeuropa offre agevolazioni e opportunità a chi si impegna ogni giorno per l'istruzione. Scrivici a [promozione@romaeuropa.net](mailto:promozione@romaeuropa.net)

→ Sconti dedicati a gruppi, accademie e scuole

# RE Insieme

# F

→ 500

# Artisti

34

# Paesi

# RE Flanders 2023 →

# 2025

La danza nelle Fiandre è caratterizzata dal profondo desiderio di rompere i canoni dei linguaggi coreografici e di produrre diversità e inclusività sociale, culturale e di genere. Essere partner del Romaeuropa Festival è un onore per la Rappresentanza delle Fiandre in Italia. Molti dei nostri giovani artisti hanno mosso i loro primi passi internazionali con Romaeuropa e sono diventati le icone che oggi conosciamo.

Anne Teresa De Keersmaecker è arrivata per la prima volta al festival circa 30 anni fa. È nuovamente a Roma quest'anno con la sua nuova pièce, *EXIT ABOVE - after the tempest*. Sidi Larbi Cherkaoui apre il Festival con il suo primo spettacolo creato per il Ballet du Grand Théâtre de Genève continuando così a costruire ponti tra la danza contemporanea e il balletto.

Sia il coreografo Serge Aimé Coulibaly che Princess Isathu Hassan Bangura hanno portato nelle Fiandre il proprio patrimonio culturale con i loro specifici riferimenti e criteri estetici dal Burkina Faso e dalla Sierra Leone. Serge Aimé Coulibaly presenta una celebrazione contemporanea della vita, basata sul carnevale occidentale e sulla tradizione Wara dell'Africa occidentale. In *Great Apes Of The West Coast*, Princess Isathu Hassan Bangura racconta la storia del suo viaggio dalla Sierra Leone all'Europa.

Milo Rau ci mostra l'importanza che gli stessi temi assumono nel teatro. Ha lavorato con indigeni e attivisti brasiliani per creare un'Antigone politica per il 21° secolo.

Claron McFadden disegna il ritratto di un'altra attivista dei diritti civili: la cantante, pianista e scrittrice Nina Simone.

Questa trentottesima edizione di Romaeuropa è veramente speciale per le Fiandre. È il coronamento di una collaborazione iniziata proprio alla nascita del festival e che proseguirà negli anni a venire.

Dance in Flanders is characterized by a deep desire to break open the canon of dance and to bring social, cultural and gender diversity and inclusivity. To be a partner of Romaeuropa Festival is an honour for the Delegation of Flanders in Italy. Many of our young artists took their first international steps at Romaeuropa and became the icons they are today.

Anne Teresa De Keersmaecker came to the Festival for the first time almost 30 years ago. She's in Rome again this year with a new piece, *EXIT ABOVE - after the tempest*. Sidi Larbi Cherkaoui opens the Festival with his first piece for the Ballet du Grand Théâtre de Genève, thus continuing to build bridges between contemporary dance and ballet.

Both choreographer Serge Aimé Coulibaly and Princess Isathu Hassan Bangura brought their proper cultural heritage, their specific references and esthetic criteria from Burkina Faso and Sierra Leone to Flanders. Serge Aimé Coulibaly presents a contemporary celebration of life, based on Western carnival and the West African Wara tradition. In *Great Apes Of The West Coast*, Princess Isathu Hassan Bangura shares the story of her journey from Sierra Leone to Europe.

Milo Rau shows us the importance of the same themes in theatre. He worked with indigenous people and activists from Brazil to create a political Antigone for the 21st century.

Claron McFadden draws the portrait of another civil rights activist, singer, pianist and writer, Nina Simone.

This 38th edition of Romaeuropa is a very special one for Flanders. It's the coronation of a cooperation that started right at the creation of the Festival and that we will continue in the years to come.

#### Delegation of Flanders in Italy

Romaeuropa Festival ideato,  
prodotto e organizzato da

Fondazione RE  
Romaeuropa

Guido Fabiani, Presidente

Fabrizio Grifasi, Direttore Generale e Artistico

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Guido Fabiani  
Presidente

Monique Veaute  
Presidente Onorario

Claudia Fellus  
Vicepresidente

Fabrizio Grifasi  
Direttore Generale e Artistico

Federico Sposato  
Procuratore Sergio Giunti – Giunti Editore

Andrea Pugliese

Regione Lazio

Miguel Gotor  
Roma Capitale

Maria Fermanelli  
Componente di Giunta Camera di Commercio

Joachim Bernauer  
Direttore Goethe-Institut Roma e Italia

Rachel Launay  
Country Director Italy British Council

Claire Thuadet  
Consigliere Culturale Ambasciata di Francia

Carlos Tercero Castro  
Consigliere Culturale Ambasciata di Spagna

Anne Laure Léger  
Rappresentante Generale delle Fiandre in Italia

Daniele Abbado  
Fabio Bassan  
Beatrice Bordone Bulgari  
Michele dall'Ongaro  
Linda Lanzillotta  
Gianni Letta

COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Maurizio Lauri  
Presidente

Vincenzo Donnamaria  
Rappresentante MiC

Simone Maria D'Arcangelo

Mario Mazzantini  
Supplente

Daniela Frusone  
Supplente

STAFF REF 2023

Fabrizio Grifasi, Sonia Zarlenga, Valeria Grifasi,  
Sonia Rico Argüelles, Luigi Grenna, Stefania Lo Giudice,  
Francesca Manica, David Aprea, Matteo Antonaci,  
Giorgio Marcangeli, Claudia Cottrer, Luca Storari,  
Maura Teofili, Francesca Abbado, Alessia Esposito,  
Federica Patti, Renato Criscuolo, Gaia Petronio,  
Roberta Rizzi, Giorgia Scoccia, Giulia Di Giovanni,  
Diletta Maurizi, Giulia Doneddu, Giuseppe Roselli,  
Arianna Di Bello, Chiara Piccone, Valentina Scigliuto,  
Chiara Mercuri, Angelica Ferrarù, Marta Franceschelli,  
Lorenza Pellegrini, Sofia Guidi, Noemi Marà,  
Martina Sarcina, Lucia Petese, Lorenzo Policiti,  
Andrea Rocchi, Alfredo Sebastiano, Andrea Terradura,  
Andrea Marzoni, Cristian Buccioi, Marina Schindler,  
Ulrike Lerch, Bruno Di Venanzio, Simone Zapelloni,  
Luca Tienforti, Enrico Ceccarelli, Daniele Compagnone,  
Javier Delle Monache, David Habib, Daniele Iraci,  
Serena Saba, Andrea Panichi, Angelo Longo,  
Riccardo Cola, Ivano Salamida, Marco D'Amelio,  
Giacomo Cursi, Alessandro Capitani, Luca Gaudenzi

Gianluca Galotti - Consulenza Fiscale  
Studio Zancla Silvestri - Consulente del Lavoro  
Jacopo Pietrinferni - Webmaster Settore Q

Con il contributo di



Nell'ambito  
della Presidenza spagnola  
del Consiglio dell'UE

Main  
media partner

Con il sostegno di

Cooperazione internazionale

Progetti speciali



PREMIO VIVO D'ARTE  
LE PAROLE DELLE CANZONI TRECCANI  
TOUR INTERNAZIONALE



In corealizzazione con



Sostegni internazionali



Con il patrocinio di



Reti

Formazione



Powered by REF



DNAppunti coreografici



Le parole delle canzoni

Digitalive

LineUp!

Plaid live

Trilogia del vento

Situazione drammatica

Maker Faire Rome



REF è membro di

Food & beverage

Partner tecnici

Media Partner



Romaeuropa solidale

Romaeuropa ecologica



Ticketing

Digital Partner

Servizi per la stampa

Si ringrazia



Programmone seconda release aggiornato al 03.07.2023

Stampato su carta uso mano Arcoset EW Fsc® certificato di FEDRIGONI.

Art direction a cura di Studio Mistaker

romaeuropa.net | 06.45553050 | #REF2023

RE Romaeuropa Festival 2023 F

